RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

63820/4/2V

ARRÊTÉ DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Arrêté d'exécution conjoint du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale et du Collège réuni de la commission communautaire commune portant exécution de l'article 7 de l'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune du 14 décembre 2017 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

LE GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE **ET LE COLLEGE** REUNI DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE,

Vu l'ordonnance conjointe du 14 décembre 2017 la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois, l'article 7.

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux et du Président du Collège Réuni

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

- « L'ordonnance », l'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune du 14 décembre 2017 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ;

- « l'autorité de contrôle » : la Cellule « Transparence des rémunérations » créée au sein du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale prévue à l'article 2 §2 de l'ordonnance du 14 décembre 2017.

Art 2. § 1er. Le rapport annuel reprenant les volets tels qu'énumérés par l'article 7 §1er de l'ordonnance est transmis au plus tard le 30 juin de chaque année à l'autorité de contrôle, par envoi recommandé ou selon les modalités que cette dernière détermine.

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK REGERING

Gezamenlijke uitvoeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende uitvoering van artikel 7 van de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 14 december 2017 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING EN HET COLLEGE VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE,

Gelet op de ordonnantie van 14 december 2017 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, artikel 7.

Op de voordracht van de minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met de plaatselijke besturen en de leden van het College;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaan we onder:

- "de ordonnantie": de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 14 december 2017 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen;

- "de controleautoriteit": de cel "Transparantie van de bezoldigingen", opgericht bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zoals voorzien door artikel 2 § 2 van de ordonnantie van 14 december 2017.

Art. 2 § 1. Het jaarverslag, met de onderdelen zoals opgesomd in artikel 7 § 1 van de ordonnantie, moet uiterlijk op 30 juni van elk jaar aan de controleautoriteit bezorgd worden, via een aangetekende zending of volgens de nadere regels bepaald door laatstgenoemde.

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
29-06-2018
RAAD VAN STATE
WETGEVING

§2. Le modèle de rapport annuel figure aux annexes 1 à 4 du présent arrêté.

§ 2. Het sjabloon voor het jaarverslag is als bijlagen 1 tot 4 bij dit besluit gevoegd.

Art. 3. §1er. Les déclarations des bourgmestres et échevins prévues à l'article 7 §2 de l'ordonnance sont transmises au plus tard le 1er octobre de chaque année par ces derniers au secrétaire communal pour publication sur le site internet de chaque commune, par envoi recommandé.

§2. Le modèle de déclaration figure à l'annexe 5 du présent arrêté.

Art. 3. § 1. De aangiftes van de burgemeesters en schepenen waarin artikel 7 § 2 van de ordonnantie voorziet, moeten ze uiterlijk op 1 oktober van elk jaar via een aangetekende zending bezorgen aan de gemeentesecretaris om gepubliceerd te worden op de website van elke gemeente.

§ 2. Het sjabloon voor de aangifte is als bijlage 5 bij dit besluit gevoegd.

Article 4. Les dispositions du présent arrêté d'exécution conjoint entrent en vigueur le 1er décembre 2018.

Artikel 4. De bepalingen van dit uitvoeringsbesluit worden van kracht op 1 december 2018.

Article 5. Le Ministre-Président qui a les Pouvoirs locaux dans ses attributions et le Président du Collège Réuni sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Artikel 5. De minister-president, bevoegd voor de plaatselijke besturen en de voorzitter van de verenigd College worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Bruxelles, le 14 -06- 2018

Brussel, op 14 -06- 2018

Rudi VERVOORT

Ministre-Président

Et Président du Collège de la Commission Communautaire Commune

Minister-President

en Voorzitter van het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Céline FREMAULT

Membre du Collège réuni en charge des Familles et des Allocations familiales, des Personnes handicapées, de l'Action sociale et de la Lutte contre la Pauvreté

Lid van het Verenigd College belast met Gezin en Kinderbijslag, Personen met een Handicap, Sociale Actie en Armoedebestrijding

Pascal SMET

Membre du Collège réuni en charge de la Politique de l'Aide aux Personnes, des Prestations familiales et du Contrôle des Films

Lid van het Verenigd College belast met het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring

MODELE RAPPORT ANNUEL – article 7

Annexe 1 : relevé des présences en réunion, rémunérations et avantages de toute nature ainsi que des frais de représentation – article 7§1 ordonnance du 14 décembre 2017.

Nom	Prénom	Numéro National	Rôle Linguistique	Adresse	Type de Mandat, fonction ou fonction dérivée	organisme	Mandat rémunéré	Mandat Non rémunéré	Date de début	Date de fin	Rémunération ou indemnité annuelle brute	Total des jetons de présence	Nombre de séances	Avantage de Toute Nature	Montant	Frais de représentation	Montant	Outils de travail	TOTAL	Date du rapport

SJABLOON JAARVERSLAG – artikel 7

Bijlage 1 : overzicht van de aanwezigheden op de vergaderingen, bezoldigingen en voordelen van alle aard alsook de vertegenwoordigingskosten – artikel 7 § 1 ordonnantie van 14

Naam	Voornaam	Rijksregisternummer	Taalrol	Adres	Type mandaat, functie of afgeleide functie	Instelling	Bezoldigd mandaat	Onbezoldigd mandaat	Startdatum	Einddatum	Bruto jaarbezoldiging of -vergoeding	Totaal presentiegelden	Aantal vergaderingen	voordelen alle aard	Bedrag	Representatiekosten	Bedrag	Werkinstrumenten	TOTAAL	Datum van het verslag

MODELE RAPPORT ANNUEL – article 7

Annexe 2 : Liste des voyages des mandataires publics - article 7 §1 ordonnance du 14 décembre 2017

Voyage	Date du voyage	Montant	Organisateur	Mandataire concerné	date décision générale prise par organe de gestion	date d'approbation par le Gouvernement, Collège réunion ou tutelle générale

SJABLOON JAARVERSLAG – artikel 7

Bijlage 2: Lijst met reizen van de openbare mandatarissen – artikel 7 §1 ordonnantie van 14 december 2017

Reis	Datum van de reis	Bedrag	Organisator	betrokken mandataris	datum algemene beslissing genomen door het beheersorgaan	datum goedkeuring door de Regering, verenigd college of algemeen toezicht

MODELE RAPPORT ANNUEL – article 7

Annexe 3 : Inventaire des Marchés publics - article 7 §1 ordonnance du 14 décembre 2017

Type de marché	Date du marché	bénéficiaires	Montants

SJABLOON JAARVERSLAG – artikel 7

Bijlage 3: Inventaris van de overheidsopdrachten – artikel 7 §1 ordonnantie van 14 december 2017

Type opdracht	Datum van de opdracht	begunstigden	bedragen

MODELE RAPPORT ANNUEL – article 7

Annexe 4 : Liste des Subsides octroyés- article 7 §1 ordonnance du 14 décembre 2017

Subside	Date	Montant	Destinataire

SJABLOON JAARVERSLAG – artikel 7

Bijlage 4: Lijst met toegekende subsidies - artikel 7 §1 ordonnantie van 14 december 2017

Subsidie	Datum	Bedrag	bestemmeling

Annexe 5 : DECLARATION article 7§2 ordonnance 14 décembre 2017

Nom :

Prénom :

Numéro national :

Adresse :

a) **liste des mandats, fonctions et fonctions dérivées visées aux articles 2 et 3 accompagnée des fiches fiscales**

MANDATS, FONCTIONS, FONCTIONS DERIVEES	REMUNERATIONS ET AVANTAGES DE TOUTE NATURE

b) **liste des autres activités exercées à titre privé, en ce compris celles exercées en société**

	RENUMERATION
AUTRES ACTIVITES EXERCEES A TITRE PRIVE	

Annexe 5 : DECLARATION article 7§2 ordonnance 14 décembre 2017

c) **les rémunérations perçues pour l'exercice d'une fonction visée au 5ème tiret de l'article 3 §1er et les rémunérations perçues pour l'exercice d'une activité reprise sous le littera b) pour la période correspondant à l'exercice fiscal qui précède la déclaration**

FONCTION	REMUNERATION

ACTIVITE	REMUNERATION

Fait à xxxxxxxx le XXXXX

Nombre d'annexes :

Signature

Bijlage 5: AANGIFTE artikel 7 §2 ordonnantie 14 december 2017

Naam:

Voornaam:

Rijksregisternummer:

Adres:

a) **lijst met mandaten, functies en afgeleide functies bedoeld in artikelen 2 en 3, met de belastingfiches**

MANDATEN, FUNCTIES, AFGELEIDE FUNCTIES	BEZOLDIGINGEN EN VOORDELEN VAN ALLE AARD

b) **lijst met andere functies, privaat uitgeoefend, met inbegrip van functies uitgeoefend bij een maatschappij**

	OPSOMMING
ANDERE FUNCTIES, PRIVAAT UITGEOEFEND	

Bijlage 5: AANGIFTE artikel 7 §2 ordonnantie 14 december 2017

c) **de bezoldigingen ontvangen voor de uitoefening van een functie bedoeld in het vijfde streepje van artikel 3 § 1, alsook de bezoldigingen ontvangen voor de uitoefening van een activiteit vermeld onder b) voor de periode die overeenstemt met het belastingjaar dat voorafgaat aan de aangifte**

FUNCTIE	BEZOLDIGING

ACTIVITEIT	BEZOLDIGING

Opgesteld in xxxxxxxxxxx op XXXXX

Aantal bijlagen:

Handtekening

Annexes:

Vu pour être annexé à l'arrêté d'exécution conjoint du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale et du Collège Réuni du *(...)* portant exécution de l'article 7 de l'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune du 14 décembre 2017 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

14 -06- 2018

Bijlagen:

Gezien om gevoegd te worden bij het gezamenlijke besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de verenigd College van *(...)* houdende uitvoering van artikel 7 van de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 14 december 2017 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

14 -06- 2018

Rudi VERVOORT

Ministre-Président

Et Président du Collège de la Commission Communautaire Commune

Minister-President

en Voorzitter van het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Céline FREMAULT

Membre du Collège réuni en charge des Familles et des Allocations familiales, des Personnes handicapées, de l'Action sociale et de la Lutte contre la Pauvreté

Lid van het Verenigd College belast met Gezin en Kinderbijslag, Personen met een Handicap, Sociale Actie en Armoedebestrijding

Pascal SMET

Membre du Collège réuni en charge de la Politique de l'Aide aux Personnes, des Prestations familiales et du Contrôle des Films

Lid van het Verenigd College belast met het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring